



Agencija za odgoj i obrazovanje
Education and Teacher Training Agency

Zagreb, 21. studenog 2024.

**POSEBNA PRAVILA
NATJECANJA IZ FRANCUSKOGA JEZIKA U ŠKOLSKOJ GODINI 2024./2025.**

ORGANIZATOR	Ministarstvo znanosti, obrazovanja i mladih Agencija za odgoj i obrazovanje
OPIS	Natjecanje omogućuje učenicima koji uče Francuski jezik kao obvezni, izborni ili fakultativni predmet u osnovnim i srednjim školama u Republici Hrvatskoj predstavljane znanja i jezičnih vještina na francuskome jeziku.
CILJEVI	- predstavljanje jezičnih znanja koja učenicima omogućuju uporabu francuskoga jezika na jezično prihvatljiv način, - predstavljanje znanja o društvenim odnosima i društveno-jezičnim pravilima koja učenicima omogućuju uporabu francuskoga jezika na društveno prihvatljiv način, - predstavljanje znanja o organiziranju, strukturiranju i prilagođavanju tekstova koji učeniku omogućuju funkcionalno ostvarivanje usmene i pisane komunikacije, - predstavljanje društveno-kulturnih znanja, međukulturnih vještina i stavova te svijesti o važnosti vlastite kulture i drugih kultura potrebnih za uspješno sudjelovanje u međukulturnim susretima s pripadnicima frankofonskih kultura, - aktivno sudjelovanje učenika u procesu učenja i razvijanje čitalačke pismenosti, poduzetnosti i odgovornosti, što učeniku omogućuje konstruktivno, kreativno i inovativno razvijanje osobnih potencijala, - poticanje izvrsnosti i promoviranje učenja francuskoga jezika.
ISHODI	Učenik ostvaruje ishode triju domena Predmetnog kurikulumu za Natjecanje iz francuskog jezika kroz školsku, županijsku i državnu razinu natjecanja.
RAZINE	Na natjecanju mogu sudjelovati učenici 8. razreda osnovnih škola i 3. i 4. razreda srednjih škola na školskoj, županijskoj i državnoj razini.
VREMENIK	Školska razina: 20. siječnja 2024. (ponedjeljak) u 13 sati (potrebna prijava učenika u aplikaciju AZOO do srijede 15. siječnja 2025.) Županijska razina: 6. ožujka 2025. (četvrtak) u 11 sati (potrebna prijava učenika u aplikaciju AZOO do petka 28. veljače. 2025.) Državna razina: 28. - 30. travnja 2025. (ponedjeljak – srijeda)
PREDSJEDNIK I KONTAKT DRŽAVNOG POVJERENSTVA	Kristina Pirs, prof. izvrsni savjetnik, vanjska suradnica Agencije za odgoj i obrazovanje e-pošta: kristina.pirs@azoo.hr Sjedište i adresa državnoga povjerenstva: Agencija za odgoj i obrazovanje, Podružnica Split Tolstojeva 32, 21000 Split
KATEGORIJE	Sukladno odrednicama pojedinih kategorija natjecati se mogu učenici 8. razreda osnovnih škola i 3. i 4. razreda srednjih škola, raspoređeni na sljedeći način: 1. OSNOVNA ŠKOLA Svi učenici pišu isti test, ali se svrstavaju u tri kategorije: 1. Lista A: učenje od 1. do 8. razreda kao prvog stranog jezika /obavezni predmet 2. Lista B: učenje od 4. do 8. razreda kao drugi strani jezik / izborni predmet

	3. Lista C: boravak u zemlji frankofonskoga govornoga područja više od šest mjeseci / školovanje na francuskom jeziku u Hrvatskoj ili inozemstvu (i ostali uvjeti navedeni u Upitniku za Natjecanje iz francuskoga jezika) Minimalni postotak riješenosti testa na školskoj razini s pravom pristupanja na županijsku razinu natjecanja je: 60% za učenike s lista A, B, C OŠ Minimalni postotak riješenosti testa na županijskoj razini s pravom pristupanja na državnu razinu natjecanja je: za učenike s liste A najmanje 85% testa, za učenike s liste B najmanje 75% testa, za učenike s liste C najmanje 90% testa 2. SREDNJA ŠKOLA (GIMNAZIJE I STRUKOVNE ŠKOLE) Učenici se svrstavaju u četiri kategorije: 1. Lista A: gimnazije – nastavljači (1. i 2. strani jezik, gimnazije s dvojezičnim programom) 2. Lista B: gimnazije – početnici 3. Lista C: boravak u zemlji frankofonskoga govornoga područja više od šest mjeseci/ pohađanje škole na francuskom jeziku u Hrvatskoj ili inozemstvu (i ostali uvjeti navedeni u Upitniku za Natjecanje iz francuskoga jezika) – učenici pišu isti test kao i učenici prve kategorije – gimnazije nastavljači. Učenik koji će biti prvi rangirani učenik na Listi C dobit će samo diplomu, a neće moći dobiti stipendiju za boravak u Francuskoj. 4. Lista D: strukovne škole Minimalni postotak riješenosti testa na školskoj razini s pravom pristupanja na županijsku razinu natjecanja je: 60% za učenike s lista A, B, C i D SŠ. Minimalni postotak riješenosti testa na županijskoj razini s pravom pristupanja na državnu razinu natjecanja je: za učenike s liste A najmanje 85% testa, za učenike s liste B najmanje 75% testa, za učenike s liste C najmanje 90% testa, za učenike s liste D najmanje 70% testa. Napomena: Ako je učenik u školskoj godini 2023./2024. na državnoj razini osvojio prvo mjesto u poznavanju francuskoga jezika, u školskoj godini 2024./2025. nema pravo sudjelovanja ni na jednoj razini natjecanja iz francuskoga jezika. Na državno Natjecanje bit će pozvano do 38 učenika. Broj pozvanih učenika na državnu razinu Natjecanja određuje imenovano Državno povjerenstvo tako da: (a) poziva najbolje rangiranog učenika iz svake kategorije, (b) ostale natjecatelje poziva prema njihovom relativnom rezultatu s obzirom na ukupnu rang listu. Državno će povjerenstvo objaviti 7. travnja 2025. na internetskoj stranici www.azoo.hr popis pozvanih učenika, a naknadno i potrebne informacije o prijevozu i programu državne razine Natjecanja. Mentori će učenika pozvanih na državnu razinu Natjecanja do 11. travnja 2024. uz suglasnost ravnatelja/ica svojih škola potvrditi dolazak popunjavanjem upitnika na poveznici: Prijava na državnu razinu Natjecanja iz francuskoga jezika  Ili putem QR koda:
--	--

	 Mentor učenika dužan je provjeriti i popuniti sve tražene podatke u upitniku.
PRIJAVE	Odgovorne osobe koriste aplikaciju natjecanja.azoo.hr kojoj pristupaju AAI@Edu.hr računom. Testovi za pojedinu razinu natjecanja će biti spremni za preuzimanje putem aplikacije od 17. siječnja 2025. za školsku razinu i 3. ožujka 2024. za županijsku razinu. Mentor učenika s posebnim odgojno-obrazovnim potrebama i rješenjem o primjerenome programu obrazovanja učenika koji želi pristupiti Natjecanju iz francuskoga jezika dužan je o tome pisano obavijestiti Državno povjerenstvo najmanje tri tjedna prije početka pojedine razine Natjecanja. Na temelju postignutih rezultata školsko će povjerenstvo izraditi ljestvicu poretka. Školsko povjerenstvo šalje županijskome povjerenstvu (učenik treba imati najmanje 60% riješenosti testa da bi mogao sudjelovati na županijskom natjecanju), konačne listove za odgovore, Obrazac za zaporku i Upitnik za Natjecanje iz francuskoga jezika. Mentor učenika dužan je provjeriti sve tražene podatke u upitniku i svojim potpisom potvrditi ispravnost navoda. Ravnatelj škole dužan je svojim potpisom potvrditi dokumentaciju koja se šalje županijskom povjerenstvu. Županijska povjerenstva šalju Državnome povjerenstvu samo konačne listove za odgovore koje su učenici riješili s najmanje 80% (Lista A), 70% (Lista B), 85% (Lista C) i 65% (Lista D). Uz listove za odgovore treba pričvrstiti Obrazac za zaporku i Upitnik za Natjecanje iz francuskoga jezika. Navedene listove za odgovore kao i obrasce i upitnike županijska povjerenstva dostavljaju poštom do 14. ožujka 2025. predsjednici Državnoga povjerenstva, Kristina Pirs, Agencija za odgoj i obrazovanje, Podružnica Split, Tolstojeva 32, 21000 Split, s naznakom za <i>Natjecanje iz francuskoga jezika</i>. Državno povjerenstvo preuzet će samo one pošiljke koje budu imale poštanski žig s najkasnijim datumom 14. ožujka 2025. Rezultati koji ne pristignu u navedenome roku i obliku neće se razmatrati. Svi će se testovi pohraniti u školi i čuvati do 31. kolovoza 2025. godine.
PROVEDBA	Pisani dio natjecanja traje: a) na školskoj razini: 45 minuta + 10 minuta za prepisivanje odgovora na list za odgovore b) na županijskoj razini: 50 minuta + 10 minuta za prepisivanje odgovora na list za odgovore c) na državnoj razini: 60 + 10 minuta za prepisivanje odgovora na list za odgovore. Upute za ispravljanje i bodovanje testova (rješenja) na školskoj i županijskoj razini bit će dostavljene školskim, odnosno županijskim povjerenstvima zajedno s primjerkom testa. Školska i županijska povjerenstva ispravljaju i boduju testove isključivo prema dostavljenim rješenjima u aplikaciji. Usmeni dio Natjecanja (samo na državnoj razini) traje desetak minuta po natjecatelju i sastoji se od razgovora učenika s članovima prosudbenog povjerenstva tijekom kojega se provjerava učenikova komunikacijska kompetencija na francuskome jeziku, ocjenjuje leksičko bogatstvo, uporaba morfosintaktičkih struktura, izgovor, kakvoća sadržaja i stil u okviru tema predloženih kurikulumom.

ELEMENTI VREDNOVANJA I BODOVANJE	Školska razina:								
	<table><tr><td>1.</td><td>čitanje s razumijevanjem</td><td>10 bodova</td></tr><tr><td>2.</td><td>test poznavanja francuskoga jezika (civilizacija, vokabular, jezične zakonitosti, ortografija)</td><td>20 bodova</td></tr></table>	1.	čitanje s razumijevanjem	10 bodova	2.	test poznavanja francuskoga jezika (civilizacija, vokabular, jezične zakonitosti, ortografija)	20 bodova		
	1.	čitanje s razumijevanjem	10 bodova						
	2.	test poznavanja francuskoga jezika (civilizacija, vokabular, jezične zakonitosti, ortografija)	20 bodova						
	Ukupno bodova na školskoj razini: 30 bodova								
Županijska razina :									
<table><tr><td>1.</td><td>čitanje s razumijevanjem</td><td>10 bodova</td></tr><tr><td>2.</td><td>test poznavanja francuskoga jezika (civilizacija, vokabular, jezične zakonitosti, ortografija)</td><td>30 bodova</td></tr></table>	1.	čitanje s razumijevanjem	10 bodova	2.	test poznavanja francuskoga jezika (civilizacija, vokabular, jezične zakonitosti, ortografija)	30 bodova			
1.	čitanje s razumijevanjem	10 bodova							
2.	test poznavanja francuskoga jezika (civilizacija, vokabular, jezične zakonitosti, ortografija)	30 bodova							
Ukupno bodova na županijskoj razini: 40 bodova									
Državna razina:									
<table><tr><td>1.</td><td>test poznavanja francuskoga jezika (civilizacija, vokabular, jezične zakonitosti, ortografija)</td><td>25 bodova</td></tr><tr><td>2.</td><td>sastavak</td><td>25 bodova</td></tr><tr><td>3.</td><td>govorenje</td><td>25 bodova</td></tr></table>	1.	test poznavanja francuskoga jezika (civilizacija, vokabular, jezične zakonitosti, ortografija)	25 bodova	2.	sastavak	25 bodova	3.	govorenje	25 bodova
1.	test poznavanja francuskoga jezika (civilizacija, vokabular, jezične zakonitosti, ortografija)	25 bodova							
2.	sastavak	25 bodova							
3.	govorenje	25 bodova							
Ukupno bodova na državnoj razini: 75 bodova									
ŽALBENI POSTUPAK	Natjecateljima/cama uz obvezno prisustvo njihovih mentora/ica, dopušten je uvid u testove u nazočnosti članova školskog/ županijskog/ državnoga povjerenstva. Natjecatelj i njegov mentor može, u vrijeme koje za to odredi županijsko/državno povjerenstvo, u roku od 30 minuta podnijeti pisani prigovor. Povjerenstvo za pojedinu razinu natjecanja (školska, županijska i državna razina) pisanom će odlukom uz obrazloženje utvrditi osnovanost žalbe koja se učeniku – natjecatelju dostavlja prije objave konačnog poretka i nakon čega toga prigovor više nije moguć. Na rezultate usmenoga dijela ispita prigovor se ne podnosi. Nakon rješavanja svih prigovora objavljuje se ljestvica konačnoga poretka . U slučaju da učenikov/čin odgovor traži provjeru u literaturi koja je povjerenstvu nedostupna predsjednik školskog/ županijskog/ državnoga povjerenstva dužan je obrazložiti usmeno i u pisanom obliku sudionicima da je moguća promjena poretka nakon uvida u stručnu literaturu najkasnije 72 sata nakon završetka natjecanja.								
PRILOZI	Prilog 1. Pravila za provedbu školskoga/županijskoga/državnoga natjecanja Prilog 2. Upitnik za natjecanje iz francuskoga jezika Prilog 3. Prijava za županijsko natjecanje iz francuskoga jezika Prilog 4. Obrazac za zaporku Napomena: Svi učenici koji pristupaju Natjecanju iz francuskoga jezika prije pisanja testa na školskom natjecanju ispunjavaju Upitnik za Natjecanje iz francuskoga jezika i prilažu ga evidencijskom listiću u omotnici sa zaporkom. Prilikom prijave učenika na županijsku razinu natjecanja uz prijavnicu potrebno je priložiti i Upitnik koji je učenik ispunio na školskom natjecanju.								

	Ako upitnik i prijava za županijsku razinu natjecanja nisu u potpunosti ispunjeni i/ili na vrijeme poslani županijskom povjerenstvu, prijava se neće razmatrati i učenici neće moći pristupiti natjecanju.
Napomena	Ako se učenik na državnom natjecanju natječe iz dva strana jezika, izabrat će iz kojega će jezika u redovitom terminu pristupiti pisanom dijelu ispita, a potom će za njega u istome danu biti organiziran pisani dio ispita iz drugoga jezika. Usmenom dijelu ispita pristupit će u redovitom terminu u dogovoru s članovima prosudbenoga povjerenstva. Mentor učenika će u pisanom obliku obavijestiti državno povjerenstvo da se učenik natječe iz dva strana jezika te koji će jezik izabrati u redovitom terminu natjecanja

Prilog 1: Pravila za provedbu školskoga/županijskoga/državnoga natjecanja

1. Dežurni učitelj/nastavnik raspoređuje učenike po učionicama.
2. Učenici ispunjavaju listić sa zaporkom i upitnik te ih ulažu u malu omotnicu koju zatvaraju pa na nju također ispisuju zaporku (**peteroznamenasti broj i riječ**).
3. Učenici na naslovnici testa ispisuju svoju zaporku.
4. Dežurni učitelj/nastavnici učenicima trebaju objasniti strukturu testa i način rješavanja zadataka.
5. Dežurni učitelj/nastavnici učenicima trebaju pročitati **opće upute za učenike**.
6. Uz test učenici trebaju dobiti i **dva lista za odgovore** te jedan prazan papir A4 s pečatom škole domaćina, koji će im poslužiti za koncept. Taj papir na koji treba također napisati zaporku moraju predati zajedno s testom. Od dva primjerka lista za odgovore učenik odabire jedan koji će biti konačan te ga označuje riječju „KONAČAN“ i predaje uz test. Drugi list za odgovore koji učenik nije odabrao kao konačan, se ne predaje te se na licu mjesta, po završetku županijskoga/ državnoga natjecanja poništava u nazočnosti člana županijskoga/ državnoga povjerenstva i/ili dežurnog učitelja.
7. Dežurni učitelj/nastavnici nemaju pravo uvida u rješenja za vrijeme trajanja pisanoga dijela ispita.
8. Za vrijeme rješavanja testa nije dopušteno napuštanje prostorije.
9. Nakon završetka rješavanja učenici predaju test, list za odgovore, omotnicu sa zaporkom i upitnikom.
10. Nakon završetka pisanoga dijela ispita prosudbeno povjerenstvo otvara omotnicu s rješenjima i prema uputama za ispravljanje boduje svaki test. U slučaju eventualnih nedoumica povjerenstvo treba kontaktirati predsjednicu i/ili tajnicu državnoga povjerenstva.
Potrebno je imenovati osobu koja će biti zadužena samo za kontrolu zbroja bodova u svakom testu.
11. Nakon ispravka svih testova treba objaviti privremeni poredak pod zaporkama. Po okončanju žalbenoga postupka treba otvoriti omotnice s listićima i imenovati natjecatelje, sastaviti konačni poredak svih sudionika Natjecanja.

Opće upute za učenike:

1. pažljivo pročitati zadatke i dobro promisliti prije pisanja ili zaokruživanja odgovora
2. redoslijed rješavanja zadataka nije bitan: provjeriti jesu li svi odgovori napisani
3. nije dopušteno pisati velikim tiskanim slovima
4. nije dopuštena uporaba obične olovke; dopuštena je uporaba samo plave i crne kemijske olovke koje se ne mogu brisati
5. nije dopuštena uporaba korektora na konačnom listu za odgovore
6. nije dopušteno precrtavanje na konačnom listu za odgovore
7. nije dopušteno brisanje na konačnom listu za odgovore
8. svako prepravljeno rješenje na konačnom listu za odgovore se poništava.

